



Sehr geehrte Mitglieder, liebe Freunde! Wir möchten Sie gerne auf eine Möglichkeit hinweisen, ihrerseits Beiträge an uns zu senden. Wir veröffentlichen gerne Informationen über Ihr Unternehmen und neue allfällige Produkte und Dienstleistungen, die für andere Mitglieder vom Interesse sein können. Die SOHK bietet diese Leistung kostenlos allen Mitgliedern an.

Wir laden Sie herzlich ein, die deutsche und slowakische Version Ihres Beitrages und Ihr Firmenlogo per Mail an sohk@sohk.sk zu senden. Mehr Informationen erhalten Sie unter der Nummer 00421/2/63536787,88.

→ wir stellen vor

Sehr geehrte Mitglieder, liebe Freunde!

Ich bin sehr froh, dass wir Ihnen eine neue Nummer Flash News präsentieren können, bereits in einem neuen Design. Dieser entspricht der neuen Corporate Identity der Slowakisch – Österreichischen Handelskammer und wurde in Zusammenarbeit mit unserem langjährigen Mitglied, Herrn Žilinský aus der Gesellschaft sowa brandstudio vorbereitet. Im Oktober wechselt die Slowakisch-Österreichische Handelskammer zu einem neuen Design aller Druckwerke und Unterlagen und stellt Ihnen ihre neue Webseite vor. Die brandneue Webseite ermöglicht eine bessere Kommunikation mit unseren Mitgliedern und Partnern, sie erleichtert die Anmeldung zu Veranstaltungen und bietet eine bessere gegenseitige Interaktion an. Unser Hauptziel war es, Ihnen Zeitersparnis in der stets hektischeren Arbeitswelt zu bringen, Ihnen die Präsentation Ihrer Firma zu ermöglichen: sowohl mittels der Profile, die sie regelmäßig aktualisieren können, als auch durch die Präsentation Ihrer eigenen Veranstaltungen. In den kommenden Tagen erhalten Sie von uns per E – mail Instruktionen, die Sie mit den Funktionen der neuen Webseite bekannt machen. Ich bin der festen Auffassung, dass die Veränderungen bei Ihnen positiv ankommen werden und eine noch intensivere Zusammenarbeit zwischen allen Beteiligten fördern. Wir freuen uns auf Ihr Feedback!

Ihre Ing. Mária Berithová

Inhalt

wir stellen vor	1
wir laden Sie ein	2
Business Ladies Day.....	2
Speed Business Meeting.....	3
„Der Finanzmanager im 21. Jahrhundert“	3
„Aktuelle Trends und Erfahrungen von Steuerkontrollen – praktische Fälle“	4
Veranstaltungen Rückblick	4
Sporttag „Chamber of Chambers“ 2015	4
Information und Genuss. Convention Bureau Niederösterreich in Bratislava!.....	5
Bildung von kultureller Intelligenz mittels Coaching-Kultur.....	6
Get Together Skalica, Holíč.....	6
Rechts- Und Legislative News	7
Anzeigen	7

Business Ladies Day

8. Oktober 2015, 13.30 – 20.30 | Hotel Altes Kloster, Fabriksplatz 1a, Hainburg

Die Slowakisch-österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Handelskammer Schweiz – Slowakische Republik, der Britischen Handelskammer in der SR, der Französisch-Slowakischen Handelskammer in der SR, der Niederländischen Handelskammer in der SR, der Hispanisch-slowakischen Handelskammer, der Schwedischen Handelskammer in der SR und der Italienisch-Slowakischen Handelskammer in der SR erlaubt sich Sie herzlich zum BUSINESS LADIES DAY für aktive Frauen und Damen aus dem Business-Umfeld einzuladen.

PROGRAMM

13:30: WELCOME DRINK MIT LADIES BUSINESS LEADERS

13:45: EROFFNUNG DER VERANSTALTUNG

14:00 – 14:45 PODIUMDISKUSSION zum Thema: „Women's leadership aus Sicht verschiedener Kulturen“

- Mag. Regina Ovesny-Straka (Kooperativa)
- Tatiana Prokopova (Squire Patton Boggs)
- Andrea Kovacik (Hotel Altes Kloster)
- ...und weitere

14:45 – 18:30 TRAININGS UND PRÄSENTATIONEN

- Moderierte inspirierende Diskussion: „Die Stärke und Vulnerabilität des weiblichen Leaderships“ (Dagmar Kéryová, CPCC, PCC, Präsident von ICF Slovak Chapter)
- Männliches und weibliches Prinzip (Dagmar Matějčková)
- How to improve and transform the internal culture through coaching, co-coaching and establishing action learning sets (Vortragende aus The British International School Bratislava)

- Coaching-Workshop: „Erfolg im Business durch Mode“ (Lubica Jakušová)
- Business woman in today's world: „What are your opportunities and what are your challenges?“ (Jana Droessler)
- Neues Trend Medizin des Lebensstils – Fiktion oder Realität? (Mgr. Janette Čemická)

14:45 – 18:30 BEGLEITPROGRAMM – WORKSHOPS, AUSSTELLUNGEN

18:00 – 20:30 BUSINESS COCKTAIL

- Modeschau La Rena, Verkostung südafrikanischer Weine, Lucia Lužinská mit Begleitung

Durch das Programm wird Sie die Moderatorin Vera Wisterová begleiten.

Teilnahmegebühr: 39 € Mitglieder, 69€ Nichtmitglieder

Wir freuen uns auf ein Treffen mit Ihnen!

Speed Business Meeting

13. Oktober 2015, 16:00 – 19:00 | Hotel Park Inn Danube, Rybné námestie 1, Bratislava

Die Slowakisch-österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit gemischten Auslandshandelskammern in der Slowakischen Republik erlaubt sich Sie herzlich zum Speed Business Meeting einzuladen.

PROGRAMM:

16:00 – 16:30 Registration
16:30 Eröffnung und Erklärung des Ablaufs
16:40 – 18:00 8 Sitzungen
18:00 – 19:00 Business Cocktail

Teilnahmegebühr: 20 € für Mitglieder , 35 € für Nichtmitglieder. Sprache: Englisch

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.



„Der Finanzmanager im 21. Jahrhundert“

14. Oktober 2015, 9:00 | Räumlichkeiten der Gesellschaft Deloitte, Digital Park II, Einsteinova 23, Bratislava

Die Slowakisch - Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft DELOITTE erlaubt sich Sie herzlich zum Frühstückseminar zum Thema „Der Finanzmanager im 21. Jahrhundert“ einzuladen.

Wie versteht ein moderner Finanzmanager „success drive“, die Bedrohungen und Herausforderungen, denen die Gesellschaften heute und in der Zukunft ausgesetzt sind. Was kommt auf die Firmenfinanzen im Jahr 2020 zu? Diskussion darüber, wie die Firmenfinanzen den Gesellschaften Gewinn im Betriebsbereich, im Bereich der Business – Unterstützung und anderen spezialisierten Bereichen bringen. Debatte über die wichtigsten Mehrwert-Instrumente für das Unternehmen. Anhand der Umfrage unter den in der Slowakei tätigen Finanzmanagern, wird die Diskussion um einen

Überblick derer aktuellen Tendenzen und Erwartungen ergänzt.

VORTRAGENDE:

Peter Jaroš – Direktor der Audit - Abteilung, Deloitte
Peter Horovčák – Direktor in der Abteilung Beratung, Deloitte
Patrik Ferko – Direktor der Audit - Abteilung, Deloitte

Účastnícky poplatok: Eintritt frei für Kammermitglieder, für Nichtmitglieder 39 €.
Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Deloitte.

„Aktuelle Trends und Erfahrungen von Steuerkontrollen – praktische Fälle“

20. Oktober 2015, 9:00 | Räumlichkeiten der Gesellschaft Deloitte, Digital Park II, Einsteinova 23, Bratislava

Die Slowakisch - Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft DELOITTE erlaubt sich Sie herzlich zum Frühstückseminar zum Thema „Aktuelle Trends und Erfahrungen von Steuerkontrollen – praktische Fälle“ einzuladen.

➔ Veranstaltungen Rückblick

Sporttag „Chamber of Chambers“ 2015

19. September 2015 | Sportareal ŠD Mladá Garda

Am Samstag den 19. September 2015 hat in dem Sportareal ŠD Mladá Garda in Bratislava der schon traditionelle Sporttag CHAMBER OF CHAMBERS in der Slowakei stattgefunden. Der Sporttag wird jedes Jahr von dem informellen Verein der Auslandshandelskammern in der Slowakei (Niederlande, Spanien, Deutschland, Österreich, USA, Schweiz, Schweden, Italien und Großbritannien) organisiert.

Wir gratulieren zu den exzellenten Sportleistungen unserer Kammermitglieder im Tennis, Volleyball, Fußball und Staffellauf. Die Volleyballspieler (Slovenská sporiteľňa) mit dem ersten Platz, Stafelläufer (InsData, spol.s.r.o.) mit dem zweiten Platz, Fußballspieler (Lagermax Autotransport Slovakia, spol. s r.o.) und Tennisspieler (Reca Slovensko s.r.o. und alianciaadvokátov ak, s.r.o.) haben mit ihrem Einsatz den zweiten Platz für Slowakisch - Österreichische Handelskammer beim Sporttag der gemischten Handelskammern gesichert.

Die Repräsentation der SOHK:

Fußball: Lagermax Autotransport Slovakia, spol. s r.o.

Volleyball: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Tennis: Reca Slovensko s.r.o. und alianciaadvokátov ak, s.r.o.

Staffellauf: InsData, spol.s.r.o.





Information und Genuss. Convention Bureau Niederösterreich in Bratislava!

22. September 2015 | Lindner Hotel Gallery Central, Outlook Bar & Lounge

Die Slowakisch-Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit dem Convention Bureau Niederösterreich organisierte eine Abendveranstaltung „Information und Genuss. Convention Bureau Niederösterreich in Bratislava!“, die am 22. September 2015 in den Räumlichkeiten von Outlook Bar & Lounge des Hotels Lindner stattfand. Die Vortragende Edith Mader von Convention Bureau Niederösterreich stellte den Teilnehmern das

Bundesland Niederösterreich und seine vielen Möglichkeiten für Seminare, Tagungen und Events vor. Nach der Präsentation konnten die Gäste österreichische kulinarische Spezialitäten kennenlernen und außergewöhnliche Weine aus diesem Gebiet verkosten.



Bildung von kultureller Intelligenz mittels Coaching-Kultur

29. September 2015 | Falkensteiner Hotel Bratislava****

Slowakisch-Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Schwedischen Kammer in der Slowakei und ICF Slovak Chapter organisierte ein Arbeitsfrühstück zum Thema „Bildung von kultureller Intelligenz mittels Coaching-Kultur“, das am 29. September in den Räumlichkeiten von Falkensteiner Hotel Bratislava**** stattfand. Die Vortragenden Dagmar Kéryová, CPCC, PCC, Ľubica Takáčová, ACC

und Andrej Juriga beleuchteten die Problematik der kulturellen Intelligenz, kulturellen Normen und Unterschieden, sowie die Rolle von Coaching bei der Bildung von kultureller Intelligenz bei Einzelpersonen und Teams.



Get Together Skalica, Holíč

6. Oktober 2015

Die Slowakisch-Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer organisierte einen regionalen Besuch der Gesellschaften in Skalica und Holíč, der am 6. Oktober 2015 stattfand. Der Besuch bot die Möglichkeit an, einen Einblick in die Produktion und die täglichen Aktivitäten der Gesellschaften von regionaler und nationaler Bedeutung, die in verschiedenen Industriebereichen wirken, zu erhalten.



Der Präsident der Slowakischen Republik, Andrej Kiska, hat dem Parlament am 23. Juli 2015 die Novellierung des Gesetzes über die öffentliche Besorgung, sog. gegenkasterisches Gesetz auf seine nochmalige Erörterung zurückgeschickt. Das Gesetz löst laut seiner Meinung diese Problematik nicht komplex, weil den Register der Endnutzer der Begünstigungen nur in Bezug zu der öffentlichen Besorgung regelt. **Am 17.09.2015 haben die Abgeordneten des Nationalrates der Slowakischen Republik wiederum die von dem Präsidenten Andrej Kiska zurückgeschickte Novellierung des Gesetzes über die öffentliche Besorgung, auf Grund der der Register der Endnutzer der Begünstigungen der Subjekten, teilnehmende an der öffentlichen Besorgung, entsteht, abgestimmt.** Das Parlament hat nur Teil der Zwischenbemerkungen des Staatsoberhauptes, betreffende die Termine der Wirksamkeit, abgestimmt. Das Gesetz sollte ursprünglich Wirksamkeit am fünfzehnten Tag von der Verkündung erlangen, ausgenommen der Teilen mit der Wirksamkeit vom 1. September. Dieser Termin wurde auf 01. November verschoben. Die Opposition hat den Regierungsentwurf kritisiert als unwirksamen und hat beantragt, damit sich der Register auch auf die Gesellschaften in anderen Bereichen der Nutzung der öffentlichen Finanzen bezieht.

Die Novellierung, durch die das **Gesetz Nr. 203/2011 Sigl. über die gemeinsamen Anlagen** geändert und erfüllt wird, wurde vom Parlament zu Erörterung in die zweite Lesung vorgelegt. Das Ziel der Novellierung ist die Ermöglichung der Nutzung der neuen Formen der gemeinsamen Anlagen und zusammenhängenden Tätigkeiten. Laut der Resort der Finanzen ist es notwendig, die derzeitige rechtliche Regelung der gemeinsamen Anlagen um neue Formen zu erfüllen und erweitern. Konkret geht es um die Investitionsfonds mit veränderlichem Grundkapital, also um die Fonds mit der Rechtsform der Aktiengesellschaft. Es geht um die Fonds, die in EU

unter der Abkürzung SICAV (Société d'investissement à Capital Variable) bekannt sind und in Luxemburg gewöhnlich angewendet werden. Dieses Gesetz erlangt die Wirksamkeit am 01. Februar 2016 ausgenommen eines Artikels, der am 01. Juli 2016 die Wirksamkeit erlangen wird.

Die Abgeordneten des Nationalrates der Slowakischen Republik haben am 18.09.2015 **die Novellierung des Gesetzes über den Einlageschutz abgestimmt**, die dem Nationalrat am 23.06.2015 vorgelegt wurde. Das Ziel des Entwurfes des Gesetzes war die Implementierung der Richtlinie des Europäischen Parlamentes und Rates 2014/49/EU über die Systemen des Einlageschutzes, und dass mit dem Zweck der Entfernung der Unterschiede zwischen den Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten der Europäischen Union, falls es um die Regeln, betreffende die Systemen des Einlageschutzes geht. Das Angeführte wird die Erhöhung der Stabilität des Banksystems, sowie auch des Schutzes der Einlegenden zur Folge haben. Die Wirksamkeit des Gesetzes wurde auf 15 Oktober 2015 bestimmt.

Der Finanzresort kommt mit **der Novellierung des Gesetzes über die Mehrwertsteuer**, die den Betrug bei der Mehrwertsteuer verhindern soll. Diese Betrug haben nach der Einführung des Kontrollausweises auf die Abrechnung von den Baroperationen konzentriert. Vom Jahr 2016 sollte in dem Kontrollausweis die Pflicht, von bestimmter Summe der Steuerpflicht auch einzelne Baroperationen zu konkretisieren, zukommen. Laut des aktuellen Entwurfes hätten diese Pflicht die Subjekte, deren Steuerpflicht von den Baroperationen in Rahmen des Besteuerungszeitraums 3.000,- EUR übersteigt. Bei solchen Einstellung sollte die Änderung ungefähr 1 800 Subjekten betreffen. Laut des Finanzministeriums durch diese Maßnahme sollte verhindert werden, damit die Barzahlungen auf Grund der einfachen Steuerbelege, auf übermäßige Abzüge benutzt werden.

Diese Informationen bereitet für Sie unser Mitglied
Alianciaadvokátov, www.aliancia.sk

Wir laden Sie ein - Bridgin'V4 – Festival of English Speaking Theatre

15. Oktober 2015, 19:00 | Kulturhaus Pezinok

Die Slowakisch-Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit dem Sprachzentrum the Bridge erlaubt sich sie zur festlichen Eröffnung des ersten Jahrgangs des internationalen Theaterfestivals Bridgin' V4 – Festival of English Speaking Theatre einzuladen, das mit der Unterstützung von Visegrád-Fonds organisiert wird.

PROGRAMM

19:00 Eröffnungszereemonie

19:15 Auftritt der slowakischen Theatergruppe Bridgin' Drama. Moderne Darstellung von „Rysavá jalovica“ von Kukučín – „Kukucheers!“

20:15 Rezeption und Vernisage von Künstlern aus V4 Ländern

Eintritt frei für SÖHK Mitglieder.

Registration bei der Slowakisch-Österreichischen Handelskammer an sohk@sohk.sk bis 9.10.2015.

Weitere Informationen erhältlich unter www.anglickedivadlo.sk

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



Kammermitglied die Berater Slovensko s.r.o. lädt ein – „Das Geheimnis der Spitzenleistungen“

3. November 2015 | Hotel Chopin Bratislava

Die Gesellschaft die Berater Slovensko s.r.o. erlaubt sich sie zu der Veranstaltung „Geheimnis der Spitzenleistungen“ mit dem hervorragenden Speaker und Motivator Marián Jelínek einzuladen, die am 3. November 2015 im Hotel Chopin Bratislava stattfinden wird.

Weitere Informationen und Registration finden Sie unter www.bezmotivacie.sk.



NIEDERÖSTERREICH
HINEIN INS LEBEN.



So trifft es sich gut!

Veranstaltungsorte in Niederösterreich



LOISUM Wine & Spa Resort Langenlois
Foto: Robert Herbst

Von der modernen Open-Air-Bühne bis zum barocken Schloss – Niederösterreichs Locations bieten eine beeindruckende Vielfalt an Größen und Stilen. Mit moderner Infrastruktur, guter Erreichbarkeit, aufmerksamem Service und attraktiven Rahmenprogrammen werden Sie auch Ihre Gäste beeindruckten.

Infos und Angebote: Tel. 0043/2742/9000 19825, www.convention.niederoesterreich.at

30! Jahre 4MATIC



Coupé GLE, GLC, GLE: kombinierter Kraftstoffverbrauch 11,9 – 3,3 l/100 km; Emissionen CO₂ 278 – 78 g/km.

Das Beste für jedes Terrain

Das neue Coupé GLE, neue GLC und neue GLE

4MATIC ist mehr als 4x4

Zusätzlich bekommen Sie zum Fahrzeug:

**3 Jahre Kasko und Pflichtversicherung in der
Gesellschaft Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.,
Service innerhalb 6 Jahre bzw. bis 160 000 km.**

www.mercedes-benz.sk/SUV

Mercedes-Benz

The best or nothing.

